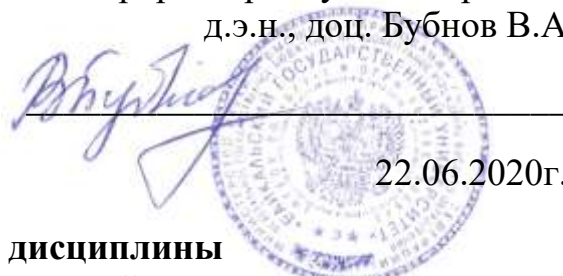


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
д.э.н., доц. Бубнов В.А



22.06.2020г.

**Рабочая программа дисциплины**  
Б1.Б.10. Основы теории межкультурной коммуникации

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика  
Направленность (профиль): Теория и практика межкультурной  
коммуникации

Квалификация выпускника: бакалавр  
Форма обучения: очная, заочная

	Очная ФО	Заочная ФО
Курс	2	2
Семестр	21	21
Лекции (час)	14	8
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	28	10
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	102	126
Курсовая работа (час)		
Всего часов	144	144
Зачет (семестр)		
Экзамен (семестр)	21	21

Иркутск 2020

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.03.02  
Лингвистика.

Авторы А.В. Кравченко, Г.М. Костюшкина, Д.Э. Заманстанчук

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики

Заведующий кафедрой И.Н. Зырянова

Дата актуализации рабочей программы: 30.06.2021

## 1. Цели изучения дисциплины

Целью дисциплины является формирование представлений об основных проблемах межкультурной коммуникации, навыков мышления в рамках «мультикультуризма» как позитивного отношения к иным культурам, признания ценностей культурного многообразия современного мира. Дисциплина нацелена на развитие у студентов культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов.

Задачи:

- овладеть понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики;
- использовать понятийный аппарат лингвистики для решения профессиональных задач;
- овладеть особенностями и стилистическими единицами разных регистров общения;
- овладеть навыком правильного оформления рефератов, курсовых работ и прочих учебных документов.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

### Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

### Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОК-3 владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими	З. Знать основы социокультурной и межкультурной коммуникации. У. Уметь адекватно вступать в социальные и профессиональные контакты с представителями иных культур.

адекватность социальных и профессиональных контактов	Н. Владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации при изучении объектов иноязычной культуры.
ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	З. знать основы и социальную значимость будущей профессии У. Уметь строить программу своего профессионального становления Н. владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	З. знать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач У. уметь использовать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач Н. обладать навыками применения понятийного аппарата соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач
ОПК-2 способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности	З. знать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности У. уметь видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности Н. обладать навыками распознавания междисциплинарных связей изучаемых дисциплин
ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	З. знать об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме У. уметь использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации Н. обладать навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	З. знать о влиянии стереотипов на межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения и способах его преодоления У. уметь преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

	Н. обладать навыками преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
--	---

### 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Базовая часть.

Предшествующие дисциплины (освоение которых необходимо для успешного освоения данной): "Введение в языкознание", "Философия", "Введение в семиотику"

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Политико-экономическая география мира", "Профессионально-ориентированный перевод (второй иностранный язык)"

### 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 часов.

Вид учебной работы	Количество часов (очная ФО)	Количество часов (заочная ФО)
Контактная(аудиторная) работа		
Лекции	14	8
Практические (сем, лаб.) занятия	28	10
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	102	126
Всего часов	144	144

### 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 5.1. Содержание разделов дисциплины

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
		21					
		21				0	
1.1	Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина	21	2	2	24	0	реферат. опрос
2.2	Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе.	21	2	2	24	0	коллоквиум
3.3	Использование основ кросс-культурной психологии для	21	2	2	26	0	реферат

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	эффективной межкультурной коммуникации.						
4.4	Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.	21	2	2	26	0	реферат. коллоквиум. беседа
5.5	Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп. Риторика межкультурного общения.	21	0	2	26	0	задание
	ИТОГО		8	10	126		

#### Очная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
		21					
1.1	Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина	21	2	4	14	0	реферат. опрос
2.2	Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе.	21	2	4	14	0	коллоквиум
3.3	Использование основ кросс-культурной психологии для эффективной межкультурной коммуникации.	21	2	4	14	0	реферат
4.4	Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.	21	2	4	14	0	беседа
5.5	Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп	21	2	4	14	0	задание
6.6	Риторика межкультурного общения.	21	2	4	16	0	реферат
7.7	Этика межкультурного общения.	21	2	4	16	0	коллоквиум

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	ИТОГО		14	28	102		

### 5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
01	Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина.	Определение теории межкультурной коммуникации как научной дисциплины. Характеристика понятия и сущности культуры. Социализация и инкультурация. Связь культуры и языка, общения и коммуникации. Структура межкультурной коммуникации.
02	Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе.	Проблема определения понятия «культура». Диалог культур. Национальные культурные стереотипы.
03	Использование основ кросс-культурной психологии для эффективной межкультурной коммуникации.	Когнитивная картина мира в разных культурных группах. Специфика психических процессов в разных культурных группах. Особенности когнитивной деятельности в разных культурных группах.
04	Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.	Специфика поведения и деятельности представителей разных культурных групп. Модели мотивации сотрудников в разных культурах. Лидерство в интернациональных компаниях. Специфика командной работы в разных культурах
05	Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп.	Вербальные и невербальные виды коммуникаций людей разных культур. Культурные универсалии как предпосылки межкультурной коммуникации.
06	Риторика межкультурного общения.	Дискурсивные модели в разных культурах и их вербальное воплощение в различных видах делового общения. Деловые письма.
07	Этика межкультурного общения.	Особенности речевого этикета в разных культурах.

### 5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1.1	Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина.. Определение теории межкультурной коммуникации как научной дисциплины. Характеристика понятия и сущности культуры. Определение понятий «социализация» и «инкультурация». Характеристика связи культуры с поведением, ценностями. Определение проблемы «чужой» культуры, понятий этноцентризма, культурной идентичности. Рассмотрение связи культуры и языка, общения и коммуникации. Характеристика основных форм коммуникации, теорий межкультурной коммуникации.

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
	Рассмотрение структуры межкультурной коммуникации. Определение места аккультурации в межкультурной коммуникации, «культурного шока» в освоении чужой культуры. Рассмотрение модели освоения чужой культуры, видов коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная.
2.2	Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе.. Проблема соотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности. Условия существования культуры. Понятие культурного шока. Этапы и значение культурного шока. Доминирующие культурные группы в постиндустриальном обществе
3.3	Использование основ кросс-культурной психологии для эффективной межкультурной коммуникации.. Психология эмоций в кросс-культурном контексте. Общие особенности невербального поведения в разных культурных группах. Специфика восприятия пространства и времени в разных культурных группах.
4.4	Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.. Генезис корпоративной культуры в социокультурном контексте. Кросс-культурные конфликты в деловой среде — причины, разновидности и способы разрешения.
5.5	Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп.. Проблемы межкультурной коммуникации в устной и письменной речи. Культура и кинесика. Роль жестов, мимики, взглядов, прикосновений в процессе межкультурной коммуникации.
6.6	Риторика межкультурного общения.. Особенности и примеры деловых писем в разных деловых традициях. Инвариантная и культурно-специфическая составляющая делового телефонного разговора
7.7	Этика межкультурного общения.. Рассмотрение национальных образов мира, проблем диалога культур. Анализ межкультурных конфликтов и путей их преодоления. Рассмотрение понятий «межличностная аттракция» и «атрибуция». Анализ проблем стереотипного восприятия и предрассудков в межкультурной коммуникации. Характеристика возможных и желаемых результатов межкультурной коммуникации. Рассмотрение путей формирования межкультурной компетентности.

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

### 6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Теория межкультурной коммуникации как научная	ОК-12	З.знать основы и социальную значимость будущей профессии	опрос	Ответ на 3 вопроса 6 баллов, использование терминологии,



№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	дисциплина		<p>У. Уметь строить программу своего профессионального становления</p> <p>Н. владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p>		имен 4 балла (10)
2		ОПК-1	<p>З. знать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач</p> <p>У. уметь использовать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач</p> <p>Н. обладать навыками применения понятийного аппарата соответствующей дисциплины</p>	реферат	полнота раскрытия темы 4б, структура 3б, оформление 3б (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			(философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач		
3	2.2. Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе.	ОПК-2	З.знать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности  У.уметь видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности  Н.обладать навыками распознавания междисциплинарных связей изучаемых дисциплин	коллоквиум	активное участие в беседе 10 балла, ответ на 4 вопроса 10 баллов (20)
4	3.3. Использование основ кросс-культурной психологии для эффективной межкультурной коммуникации.	ОПК-4	З.знать об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме  У.уметь использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	реферат	правильная структура реферата 4 б, раскрытие темы 12 балла, оформление 4балла (20)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			Н.обладать навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации		
5	4.4. Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.	ОК-3	З.Знать основы социокультурной и межкультурной коммуникации.  У.Уметь адекватно вступать в социальные и профессиональные контакты с представителями иных культур.  Н.Владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации при изучении объектов иноязычной культуры.	беседа	активное участие в беседе 3б, ответы на 3 вопроса 3 балла, правильность ответов 3 балла (10)
6	5.5. Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп	ОПК-4	З.знать об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме  У.уметь использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации  Н.обладать навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия	задание	правильное выполнение задания 10б (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			участников межкультурной коммуникации		
7	6.6. Риторика межкультурного общения.	ОПК-4	<p>З.знать об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме</p> <p>У.уметь использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> <p>Н.обладать навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	реферат	3б раскрытие темы, 3б структура, 4 балла правильное оформление (10)
8	7.7. Этика межкультурного общения.	ОПК-9	<p>З.знать о влиянии стереотипов на межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения и способах его преодоления</p> <p>У.уметь преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>Н.обладать навыками преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного</p>	коллоквиум	активное участие 5 б, ответ на 5 вопросов 5 б (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			диалога в общей и профессиональной сферах общения		
				<b>Итого</b>	<b>100</b>

## 6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

### Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 21.

#### ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 40 баллов за правильное выполнение теста, 1 балл за каждый верный ответ, количество вопросов 40..

**Компетенция: ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности**

Знание: знать основы и социальную значимость будущей профессии

1. Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина. Определение теории межкультурной коммуникации. Определение теории межкультурной коммуникации как научной дисциплины. Характеристика понятия и сущности культуры. Определение понятий «социализация» и «инкультурация».

2. Характеристика связи культуры с поведением, ценностями. Определение проблемы «чужой» культуры, понятий этноцентризма, культурной идентичности. Рассмотрение связи культуры и языка, общения и коммуникации. Характеристика основных форм коммуникации, теорий межкультурной коммуникации. Рассмотрение структуры межкультурной коммуникации. Определение места аккультурации в межкультурной коммуникации, «культурного шока» в освоении чужой культуры. Рассмотрение модели освоения чужой культуры, видов коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная.

**Компетенция: ОК-3 владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов**

Знание: Знать основы социокультурной и межкультурной коммуникации.

3. Генезис корпоративной культуры в социокультурном контексте. Кросс-культурные конфликты в деловой среде — причины, разновидности и способы разрешения.

4. Использование основ кросс-культурного менеджмента для межкультурной коммуникации.

**Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,**

## **лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**

Знание: знать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач

5. Определение места аккультурации в межкультурной коммуникации, «культурного шока» в освоении чужой культуры. Рассмотрение модели освоения чужой культуры, видов коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная.

6. Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина. Рассмотрение структуры межкультурной коммуникации.

**Компетенция: ОПК-2 способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности**

Знание: знать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности

7. Роль межкультурной коммуникации в постиндустриальном обществе. Проблема соотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности.

8. Условия существования культуры. Понятие культурного шока. Этапы и значение культурного шока. Доминирующие культурные группы в постиндустриальном обществе

**Компетенция: ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации**

Знание: знать об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме

9. Использование основ кросс-культурной психологии для эффективной межкультурной коммуникации. Психология эмоций в кросс-культурном контексте. Общие особенности невербального поведения в разных культурных группах. Специфика восприятия пространства и времени в разных культурных группах.

10. Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп

11. Риторика межкультурного общения.

**Компетенция: ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения**

Знание: знать о влиянии стереотипов на межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения и способах его преодоления

12. Анализ проблем стереотипного восприятия и предрассудков в межкультурной коммуникации. Характеристика возможных и желаемых результатов межкультурной коммуникации. Рассмотрение путей формирования межкультурной компетентности.

13. Этика межкультурного общения. Рассмотрение национальных образов мира, проблем диалога культур. Анализ межкультурных конфликтов и путей их преодоления. Рассмотрение понятий «межличностная аттракция» и «атрибуция».

## **ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:**

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Полное раскрытие темы.

**Компетенция: ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности**

Умение: Уметь строить программу своего профессионального становления

Задача № 1. Дайте характеристику явлению и аргументируйте свою точку зрения.

**Компетенция: ОК-3 владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов**

Умение: Уметь адекватно вступать в социальные и профессиональные контакты с представителями иных культур.

Задача № 2. Раскройте понятие «коммуникативное поведение и ...»

**Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**

Умение: уметь использовать понятийный аппарат соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач

Задача № 3. Дайте определения следующим понятиям.

**Компетенция: ОПК-2 способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности**

Умение: уметь видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности

Задача № 4. Дайте характеристику понятию «Культура речи и ...»

**Компетенция: ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации**

Умение: уметь использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Задача № 5. Выскажите свою точку зрения по проблеме.

**Компетенция: ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения**

Умение: уметь преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Задача № 6. Раскройте сущность понятия

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Показать владение навыками теории межкультурной коммуникации.

**Компетенция: ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности**

Навык: владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности

Задание № 1. Приготовьте сообщение и расскажите о

**Компетенция: ОК-3 владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов**

Навык: Владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации при изучении объектов иноязычной культуры.

Задание № 2. Приготовьте сообщение о

**Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**

Навык: обладать навыками применения понятийного аппарата соответствующей дисциплины (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач

Задание № 3. Приготовьтесь к обсуждению вопроса

**Компетенция: ОПК-2 способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности**

Навык: обладать навыками распознавания междисциплинарных связей изучаемых дисциплин

Задание № 4. Дайте характеристику

**Компетенция: ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации**

Навык: обладать навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Задание № 5. Приготовьте аргументированный ответ

**Компетенция: ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения**

Навык: обладать навыками преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения

Задание № 6. Проанализируйте иноязычную культуру, расскажите о следующих стереотипах

#### ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение

Направление - 45.03.02 Лингвистика  
Профиль - Теория и практика  
межкультурной коммуникации



## ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Дайте характеристику явлению и аргументируйте свою точку зрения. (30 баллов).
3. Приготовьтесь к обсуждению вопроса (30 баллов).

Составитель \_\_\_\_\_ А.В. Кравченко

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ И.Н. Зырянова

### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

#### а) основная литература:

1. Зинченко В. Г., Зусман В. Г., Кирнозе З. И. Межкультурная коммуникация. от системного подхода к синергетической парадигме/ В.Г. Зинченко.- Москва: Флинта, 2007.-224 с.
2. Почепцов Г. Г. Георгий Георгиевич Теория коммуникации. 2-е изд., стер./ Георгий Почепцов.- М.: СмиртБук, 2009.-651 с.
3. Коноваленко М. Ю., Коноваленко В. А. Теория коммуникации. учеб. для бакалавров. допущено М-вом образования и науки РФ/ М. Ю. Коноваленко, В. А. Коноваленко.- М.: Юрайт, 2012.-415 с.
4. Назарчук А. В. Теория коммуникации в современной философии/ А.В. Назарчук.- Москва: Прогресс-Традиция, 2009.-320 с.
5. [Гузикова М.О. Основы теории межкультурной коммуникации \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015. — 124 с. — 978-5-7996-1517-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66569.html>](#)

#### б) дополнительная литература:

1. Bolten J., Ehrhardt C. Interkulturelle Kommunikation. Межкультурная коммуникация. Межкультурная коммуникация. texte und Ubungen zum interkulturellen Handeln.- Sternenfels: Verlag Wiss. und Praxis, 2003.-394 s.
2. Тер-Минасова С. Г. Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. научный журнал.- М.: Изд-во МГУ, 1998-2009
3. Тер-Минасова С. Г. Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация: 2009, № 1. научный журнал.- М.: Изд-во МГУ
4. Тер-Минасова С. Г. Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация: 2009, № 2. научный журнал.- М.: Изд-во МГУ
5. Лингвистика и межкультурная коммуникация : история, современность, перспективы. [программа конференции]. междунар. науч. конф. [16-19 сент. 2003. Хабаровск]/ М-во образования РФ.- Хабаровск: б. и., 2003.-165 с.
6. Ускова О. А. Межкультурная коммуникация в концептуальном пространстве метаязыка бизнеса/ О. А. Ускова// Номер журнала, № 3, С. 57-67, 2007, ч.з 2-202
7. Межкультурная коммуникация в условиях глобализации.- Москва: Проспект, 2016.-199 с.

8. Касьян А. К., Романова А. В. Альбина Владимировна Межкультурная коммуникация и проблемы перевода/ А. К. Касьян, А. В. Романова// Известия Иркутской государственной экономической академии (БГУЭП)
9. Горшунова Е. Ю., Горшунов Ю. В. Межкультурная коммуникация и этнические стереотипы и ярлыки англоговорящего сообщества/ Е.Ю. Горшунова.- Москва: Проспект, 2015.-110 с.
10. Бергельсон М.Б. Межкультурная коммуникация как исследовательская программа:лингвистические методы изучения кросс-культурных взаимодействий/ М.Б.Бергельсон// Вестн.Моск.ун-та.Сер.19,Лингвистика и культурная коммуникация
11. Палкин А. Д. Межкультурная коммуникация как столкновение культур/ А. Д. Палкин// Номер журнала, N 3, С. 177-186, 2011, ч.з 2-202
12. Костюшкина Г. М. Теория коммуникации. программа курса и метод. указания для студентов факультета журналистики/ сост. Г. М. Костюшкина.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2006.-39 с.
13. Каменева В. А. Теория коммуникации (прагматический аспект)/ В.А. Каменева.- Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013.-168 с.
14. Красноярова О. В. Учебно-методический комплекс по дисциплине "Теория коммуникации". программа и методические указания по изучению курса. специальность 030601 Журналистика. (очное обучение)/ сост. О. В. Красноярова.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2009.-12 с.
15. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. допущено М-вом образования РФ. учебное пособие/ С. Г. Тер-Минасова.- М.: Слово / Slovo, 2000.-262 с.
16. Костюшкина Г.М. Коммуникативная ситуация извинения: прототипический подход.- 12 с.
17. [Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / Е.Н. Белая. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — 978-5-7779-1974-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/59614.html](http://www.iprbookshop.ru/59614.html)
18. [Кравченко А. В. Взаимодействие культур и гибридизация языка // К. Янашек, Й. Митур-ска-Бояновска, Р. Гаваркевич \(ред.\), НОМО COMMUNICANS: человек в пространстве меж-культурных коммуникаций. Щецин: GRAFFORM, 2012. С. 80-86. URL: https://www.academia.edu/1458122/%D0%92%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B8%D0%B5\\_%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80\\_%D0%B8\\_%D0%B3%D0%B8%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0](https://www.academia.edu/1458122/%D0%92%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B8%D0%B5_%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80_%D0%B8_%D0%B3%D0%B8%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0)
19. [Кравченко А. В. Естественнаучные аспекты семиозиса // Вопросы языкознания. - № 1. - 2000. С. 3-9. URL: http://www.ruslang.ru/doc/voprosy/voprosy2000-1.pdf](http://www.ruslang.ru/doc/voprosy/voprosy2000-1.pdf)
20. [Кравченко А. В. Изменения в общественном сознании в зеркале языковых изменений // Кравченко А. В. \(ред.\). Номинация. Предикация. Коммуникация. Сборн. ст. к юбил. проф. Л. М. Ковалевой. Иркутск: Изд-во ИГЭА, 2002. С. 98-107. URL: https://www.academia.edu/5808903/%D0%98%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F\\_%D0%B2\\_%D0%BE%D0%B1%D1%89%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%BC\\_%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B8\\_%D0%B2\\_%D0%B7%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B0%D0%BB%D0%B5\\_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%8B%D1%85\\_%D0%B8%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9](https://www.academia.edu/5808903/%D0%98%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F_%D0%B2_%D0%BE%D0%B1%D1%89%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%BC_%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B8_%D0%B2_%D0%B7%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B0%D0%BB%D0%B5_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%8B%D1%85_%D0%B8%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9)

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Сайт для создания презентаций, адрес доступа: <http://prezi.com>. доступ неограниченный
- Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию, адрес доступа: <http://evartist.narod.ru/text1/20.htm>. доступ неограниченный
- Справочно-информационный портал Грамота.ру, адрес доступа: <http://www.gramota.ru/>. доступ неограниченный
- Центр русского языка МГУ, адрес доступа: <http://www.mgu-russian.com/en/learn/test-online/>. доступ неограниченный
- Чтение CNN Learning Resource, адрес доступа: <http://www.literacynet.org/cnnsf/instructor/html>. доступ неограниченный
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный
- Электронный словарь English-English Dictionary, адрес доступа: <http://www.dictionary.com/>. доступ неограниченный
- Электронный словарь On-line Dictionaries, адрес доступа: <http://www.onelook.com/>. доступ неограниченный

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области лингвистики.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);
- прием и защита лабораторных работ (во время проведения занятий);
- выполнение курсовых работ в рамках дисциплин (руководство, консультирование и защита курсовых работ в часы, предусмотренные учебным планом) и др.

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;

- подготовка к семинарам и лабораторным работам;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения типовых расчетов, расчетно-компьютерных и индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- MS Office,

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):**

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Мультимедийный класс,
- Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий